KARCZMA GÓRALECZKA

SALADS / السلطات

39 zł — سلطة مع تشكيلة أجبان رعاة الغنم (جبن الغنم الجبلي*، جبن البوندز**، طماطم، خيار أخضر، خس مشكل، زيت زيتون)
Regional cheese, salad -mixed lettuces, tomato, fresh cucumber,oil*

41 zł — سلطة مع فيليه دجاج مشوي (طماطم، خيار، خس مشكل، صلصة خل)
Grilled chicken salad-mixed lettuces,tomato, fresh cucumber, vinaigrette sauce

41 zł — سلطة مع فيليه البط المدخن
Salads mix, silces of smoked duck fillet, vinaigrette sauce

SOUPS / الشوربات والحساءات

24 zł — شوربة مخلل المفلفوف مع أضلاع الخنزير المدخن
Sauerkraut soup with spare ribs

23 zł — شوربة فطر الغابة مع الشعرية
Boletus soup with noodles

21 zł — حساء دجاج منزلي التحضير مع المعكرونة
Chicken broth with noodles

22 zł — شوربة ثوم مع خبز محمص ولحم خنزير مقدد
Garlic soup with croutons and smoked bacon

21 zł — حساء الطماطم مع الشعرية
Tomato soup with trowel

34 zł — حساء جاودار حامض يُقدم داخل رغيف خبز
Sour rye soup in bread

24 zł — حساء الجاودار الحامض مع البيض والنقانق البيضاء
Sour rye soup with egg and white sausage

DUMPLINGS / المعجنات

بيروجي (نُغنِ البيروجي والدامبلينغ) باليد وفقا لوصفاتنا منزلية الصنع
OUT DUMPLINGS ARE MADE BY HAND ACCORDING TO OUR FAMILIY RECIPES

37 zł — بيروجي بالدجم مرشوش بلحم الخنزير المقدد
Dumpling with meat, sprinkled with bacon

31 zł — بيروجي مع المفلفوف والفطر، مرشوش بلحم الخنزير المقدد
Dumplings with cabbage and mushroms, sprinkled with bacon

32 zł — بيروجي على الطراز الأوكراني مع البصل
krainian dumplings with potato and cottage cheese stuffing

32 zł — بيروجي مع الجبن مع طبقة كريم حلو
Dumpling filled with cheese and poured with cream

29 zł — فطائر الجبن والكريم المخفوق، مقلية على الزبدة
Pancakes with syrup and whipped cream, fried in butter

BREAKFAST / وجبة الإفطار في ضيافة غوروليكي

ALE JAJCA!!!!!!!!!

21 zł — بيض مخفوق في الزبدة (مع الخبز)
Scrambled eggs in butter, bread

24 zł — بيض مع لحم الخنزير المقدد أو مع شرائح الهام (والخبز)
Scrambled eggs with bacon or ham, bread

24 zł — بيض مع لحم الخنزير "البيكون" (مع الخبز)
Bacon and fried eggs, bread

34 zł — إفطار غوراليتسكي (جبن الغنم الجبلي*، جبن البوندز**، لحم خنزير، طماطم، نقانق محلية الصنع، كاباتوس، بيض مسلوق، صلصة تاراتا، خبز)
Highland breakfast-oscypek (smodek sheep's milk cheese) bundz cottage cheese**, ham, tomato, home-made sausage, tarare sauce*

STARTERS / المقبلات

26 zł — جبن الغنم الجبلي* المشوي مع مربى التوت البري
Smoked sheep cheese served with cranberries*

49 zł — لحم البقر المفروم النيء
Raw beef

22 zł — خبز البصل من البريق الجدة مع مخللات الخيار وسمن الخنزير
Bread with lard and Polish brined/pickled cucumber

24 zł — الوسكي في صلصة بريندزا مع سبيرك
Hałuski regional noodles with a bryndza sose and bacon

23 zł — فطيرة غوراليتي (فطيرة بطاطس بلا إضافات)
Potato pancake (potato pancake solo)

27 zł — سمك هيرينغ المالح على طراز الجبلي في صلصة التاتار
Herring served on the tatar sauce

25 zł — موسكول بالزبدة والثوم وجبن بريندزا منزلي الصنع
Moskol (stone baked potato pancake) with garlic butter and bryndza (solft sheep's milk rennin cheese)

27 zł — موسكول مع صلصة فطر الغابات
Moskol (stone baked potato pancake) with boletus sauce

Menu v slovenčine | Magyar nyelvű menü | القائمة باللغة العربية

طلقات فودكا

(40 لم) دام دوج — 45 zł — 3 شوٶس
فنلندي، عصير التوت الأحمر، تاباسكو
FINLANDIA, RASPBERRY JUICE, TABASCO

(20 لم) كاميكازي — 60 zł — 12 آس كا
فنلندي، كوراكاو الأزرق، عصير الليمون
FINLANDIA, BLUE CURACAO, LEMON JUICE

الترا ع سيبيري — 60 zł — 12 آس كا
فنلندي، مالبو، غرينادين، حليب
FINLAND, MALIBU, GRENADINE, MILK

رولت الجبلي — 39 zł
5 كامكازي وطلقة واحدة 80% 5 شوٶس
5 KAMIKAZES AND ONE 80% SHOT

16 zł — 1 كأس

32 zł — 6 شوٶس

32 zł — 6 شوٶس

هناك قاعدة واحدة فقط - بدون أن تشم، تختار طلقة فودكا وتشربها، فقط واحدة.
THERE IS ONLY ONE RULE - CHOOSE YOUR SHOT WITHOUT SMELLING IT AND SHOOT.

WWW.KARCZMAGORALECZKA.PL

متوسط وقت الانتظار للطباق يبلغ حوالي 20 دقيقة.
في حالات استثنائية، قد يكون الوقت أطول
تتوفر قائمة المأكولات المقترحة الخالية من مسببات الحساسية ومع ذكر الوزن عند الطلب.

"يتم تقديم جبن الغنم الجبلي من دير مايو إلى أكتوبر، وفي بقية الفترة جبن "جازدوفسكي"
"يتم تقديم جبن "بوندز" من دير مايو إلى أكتوبر، وفي بقية الفترة نقدم الجبن القلقيني

شبكة الواي فاي: **22337788**

قائمة الكوكتيلات

36 zł — **غوراليشكا**
بيفيتير، فنلندي الي، كينلي بيري، شراب بلاك بيري، عصير ليم
BEEFEATER, LIME FINLAND, KINLEY BERRY, BLACKBERRY SYRUP, LIME JUICE

34 zł — **زازا موهيتو**
بنيتي كينتا ا زازا، نعناع، ليم، شراب سكر، ماء، فوار
QUINTA DA RAZA WINE, MINT, LIME, SUGAR SYRUP, CARBONATED WATER

30 zł — **زت أبيرول سبريتز**
أبيرول، بروسيكو، ماء فوار، أسافين جريب فروت
APEROL, PROSECCO, SPARKLING WATER, GRAPEFRUIT PARTICLES

30 zł — **كوبا ليبر**
هافانا كلوب 7 يو، كوكا كولا، عصير ليم
HAVANA CLUB 7 YO, COCA-COLA, LIME JUICE

30 zł — **توخيتو**
هافانا كلوب 3 يو، ليم، شراب القصب، ماء، فوار
HAVANA CLUB 3 YO, LIME, CANE SYRUP, SPARKLING WATER

26 zł — **موهيتو فيرجين**
سبرايت، ماء فوار، شراب القصب، ليم
SPRITE, SPARKLING WATER, CANE SYRUP, LIME

37 zł — **موهيتو بريميوم**
هافانا 3، عصير ليم، جريب فروت، سكر قصب، نعناع، سبرايت
HAVANA 3, LIME JUICE, GRAPEFRUIT, CANE SUGAR, MINT, SPRITE

30 zł — **روبل استوائي**
هافانا كلوب 3 يو، ريد بول تروبيكال إيديشن، ليم
HAVANA CLUB 3 LATA, REDBULL TROPICAL EDITION, LIMONKA

30 zł — **تيكيلا صنراي**
إل جيمادور بلانكو، عصير برتقال، غرينادين
EL JIMADOR BLANCO, ORANGE JUICE, GRENADINA

30 zł — **جنس على الشاطئ**
فنلندي، ليكور خوخ، عصير برتقال، عصير التوت البري
FINLAND, PEACH LIQUEUR, ORANGE JUICE, CRANBERRY JUICE

39 zł — **شاي لونغ آيلاند المثلج**
ليمون، شراب سكر، كوكا كولا فنلندي، بيفيتر، إل جيمادور بلانكو، هافانا كلوب 7 يو، كوانترو، عصير
FINLAND, BEEFEATER, EL JIMADOR BLANCO, HAVANA CLUB 7 YO, COINTREAU, LEMON JUICE, SUGAR SYRUP, COCA-COLA

26 zł — **أبيرول سبريتز فري**
سبرايت، شراب سبريتز البرتقال، ماء فوار، أسافين الجريب فروت
SPRITE, SYRUP ORANGE SPRITZ, SPARKLING WATER, GRAPEFRUIT PARTICLES

32 zł — **هوغو بوس**
بروسيكو، كينلي بيري، شراب كركديه، عصير ليمون
PROSECCO, KINLEY BERRY, SYRUP HIBISCUS, LEMON JUICE

37 zł — **بيرفيس ويسكي الحامض**
ويسكي بيرفيس، بروتين، شراب سكر، ليم، أنجوستورا
BEARFACE WHISKY, PROTEIN, SUGAR SYRUP, LIME, ANGUSTURA

32 zł — **كوسموبوليتان**
فنلندي الي، كوانترو، عصير ليم، عصير توت بري
LIME FINLAND, COINTREAU, LIME JUICE, CRANBERRY JUICE

43 zł — HIT — **فات كونتان**
فنلندي، مالبو، ليكور خوخ، عصير برتقال ، سكر مشتعل
FINLANDIA, MALIBU, PEACH LIQUEUR, ORANGE JUICE, BURNING SUGAR

المشروبات الروحية

الفودكات

40% نم الكحول	184 zł	0.85 لتر	2 عصائر 1 لتر / 2 + مشروب غازي	FINLANDIA
40% نم الكحول	14 zł		40 لم	FINLANDIA
40% نم الكحول	159 zł	0.85 لتر	0.5 لتر + عصير 1 لتر / مشروب غازي	OSTOYA VODKA
40% نم الكحول	379 zł	0.85 لتر	3 عصائر 1 لتر / 3 مشروبات غازية	OSTOYA VODKA
40% نم الكحول	14 zł	40 لم		OSTOYA VODKA
40% نم الكحول	15 zł	40 لم		Stumbras
40% نم الكحول	16 zł	40 لم		Baczewski
40% نم الكحول	21 zł	40 لم		Belvedere
37,5% نم الكحول	15 zł	40 لم		Finlandia Lime

المشروبات الكحولية الإقليمية

30% نم الكحول	الفودكا الليمون	40لم	13 zł
28% نم الكحول	الفودكا الكرز	40لم	13 zł
26% نم الكحول	الفودكا الفرولة	40لم	13 zł
21% نم الكحول	الفودكا كرز الديريني	40لم	13 zł
28% نم الكحول	الفودكا البلسان الأندلسي	40لم	14 zł
21% نم الكحول	الفودكا التوت الأحمر	40لم	13 zł
32% نم الكحول	الفودكا التوت البري	40لم	14 zł
28% نم الكحول	الفودكا مخروط	40لم	13 zł
40% نم الكحول	الفودكا العسل الزاوسي	40لم	16 zł
36% نم الكحول	الفودكا شاي الجبلي	40لم	13 zł
72%	الفودكا البرقوق	40لم	18 zł
	لوح تذوق الخمور (تشكيلة أولا 6 خمور من القائمة) - 6 × 20 لم		46 zł
	لوح تذوق مميز (تشكيلة أولا 9 خمور من القائمة) - 6 × 20 لم		67 zł

رم / جين / تيكيلا

37.5% نم الكحول	هافانا كلوب 3 يو	40 لم	14 zł
40% نم الكحول	هافانا 7 يو	40 لم	16 zł
40% نم الكحول	بيفيتر	40 لم	15 zł
45% نم الكحول	سردروف جين	40 لم	19 zł
38% نم الكحول	روفر سيلفر كوبري	40 لم	16 zł
38% نم الكحول	روفر ريبوساوا كوبري	40 لم	16 zł

أبيريتف / فيرموث

35% نم الكحول	كامبارى	40لم	15 zł
17% نم الكحول	سيناب	40لم	14 zł
18% نم الكحول	مارتيني	40لم	13 zł
14.4% نم الكحول	مارتيني بيانكو	100لم	16 zł

كونياك / براندي

40% نم الكحول	هينسي في س	40لم	24 zł
40%* نم الكحول	ميتاكسا	40لم	16 zł
40%* نم الكحول	ميتاكسا 12	40لم	23 zł

WHISKEY / خمور الويسكي

40% نم الكحول	جاك دانيال تينيسي	40لم	19 zł
35% نم الكحول	جاك دانيال النار	40لم	19 zł
35% نم الكحول	جاك دانيال آبل	40لم	19 zł
45% نم الكحول	جاك دانيال بريميل واحد	40لم	36 zł
43.2% نم الكحول	فودكا دروبز ريزرف	40لم	31 zł
43% نم الكحول	غليندوناخ 12 يو	40لم	34 zł
46% نم الكحول	غليندوناخ 18 يو	40لم	44 zł
48% نم الكحول	غليندوناخ 21 يو	40لم	57 zł
42.5% نم الكحول	بيرفيس	40لم	23 zł
40% نم الكحول	جيم بوم	40لم	20 zł
40% نم الكحول	بالانتاين سنتس كاي	40لم	20 zł
40% نم الكحول	شيفاز ريجال الخامس عشر	40لم	23 zł

اطلب قائمة النبيذ

الأطباق الرئيسية

PORK/ من لحم الخنزير

55 zł — **"جوغوفيتسكي" مع لحم الخنزير** مع طبقة من لحم الخنزير المقدد، مطهو مع البطاطا، مغطى بصلصة فطر الغابة، وبجبن الغنم الجبلي المبشور* ومع الخيار المخلل، مغطى بصلصة فطر البطاطس، الطماطم، صلصة فطر الغابة، والمرشوشة الخنزير المشوي
*Przekładaniec Góraleczki with grilled pork, postponed with potato pancake, topped with boletus sauce, and sprinkled with grated sheep cheese * with pickled cucumber*

51 zł — كوتليه لحم الخنزير المقلي على شحم الخنزير مع البطاطس المسلوقة والمفلفل المقلي
Pork chop fried in lard with boiled potatoes and fried cabbage

59 zł — HIT — مفصل لحم الخنزير مشوي في جرة بيرة مقدم على المفلفل المقلي مع الخبز + فجل الخيل والخردل
Pork knuckle backe in beer marinade with fried cabbage and bread, horseradish, mustard

48 zł — كفائف ربة البيت (خاصرة لحم خنزير بالبقسماط مفلفة بلحم الخنزير والجبن والفطر والبطاطا المخبوزة مع جبنة الثوم)
Battered pork roll stuffed with cheese, ham and mushrooms, - served with baked potato + garlic sauce

52 zł — تندرلوين على الخبز مع صلصة فطر الغابة (مع عجينات سيليزي)
Tenderloins with porcini mushroom sauce, served with Silesian dumplings

52 zł — أضلاع مطهوة مع فطر غابات "خوغولوف" والمفلفل (مع البطاطا المسلوقة)
Ribs stewed with cabbage, served with boiled potatoes

49 zł — شريحة لحم ستيك خنزير مشوي مع جبن الغنم الجبلي* والبصل (بطاطس مشوية مع جبنة الثوم، وخيار مخلل من بريمي + صلصة الثوم)
Grilled neck steak with onion and sheep cheese (baked potato and pickled cucumber)*

57 zł — أضلاع مشوية مع صلصة البارباكيو (بطاطس مقلية، خردل فرنسي مقلي، كاتشب)
Ribs grill with barbecue sauce (french fries and mustard, ketchup)

27 zł — بيجوس (سواوراكوت)
Hunter's stew

33 zł — نقانق مشوية مع البصل (خبز، خردل، كاتشب)
Grilled sausage with onion with bread + mustard

35 zł — أمعاء خنزير مليئة بالبطاطس، وجبة محلية الصنع (بطاطس جاوزة، مفلفوف مقلي)
Kishka (black pudding) with boiled potatoes

43 zł — صينية نقانق (نقانق راعي الغنم، نقانق لحم الخنزير، أمعاء الخنزير، لحم الخنزير المقدد، خيار مخلل من بريمي، خبز، خردل)
Bowl of sausages with bread + mustrard black pudding,pickled cucumber,bacon

FISH / أطباق السمك

59 zł — ستيك لحم السلمون مع الخضار والأرز
Salmon steak with vegetables and rice

56 zł — سمك السلمون المرقط من الفرن (بطاطس مقلية، ليمون مشوي، الفجل الخيل)
Oven-roasted trout (french fries and horseradish)

BEEF / أطباق لحم البقر

94 zł — لحم تندرلوين البقر مع صلصة فطر الغابة (فطر صلصة الغابة، بطاطس مشوية)
Beef sirloin with porcini mushroom sauce, served with baked potatoes

61 zł — فطيرة الجبلي (يخنة اللحم البقري، صلصة الفطر، خيار مخلل من بريمي)
Highlander's potato pancake with spicy gulash served with a cucumber from a barrel

83 zł — ريب آي ستيك متبل (يقدم مع فطائر الشوفان أو الشعير مع زبدة الثوم)
Rib Eye steak with stone baked potato pancake and garlic butter

58 zł — برجر جبلي مع بطاطس مقلية (وجبة عمالقة)
Podhale burger with carved potatoes (Only a portion)

MUTTON / أطباق لحم الخروف

42 zł — نقانق لحم الضأن مشوية على الشواية (بطاطس مشوية مع جبنة الثوم)
Lamb sausages on the grill (baked potato with member cheese)

55 zł — لحم الضأن المفروم مع طماطم مطهوة، مع "هاوسكي" وجبن الغنم الجبلي*
Braised lamb with tomatoes,potato dumplings and sheep cheese

79 zł — لحم الضأن – الجزء القطني من الظهر (زبدة الثوم، موسكول)
Saddle of lamb (garlic butter, moskol)

82 zł — ساق الضأن في صلصة خاصة مع الزلابية سيلزي
Lamb shank in its own sauce with Silun dumplings

CHIKEN / أطباق الطيور

48 zł — فيليه مع اللحم المقدد، وجبن البوندز** والطماطم الخبوزة (البطاطا المخبوزة مع جبنة الثوم)
*Chicken fillet roasted with bacon, tomato and bundz cheese**, served with a baked potato with garlic curd cheese*

62 zł — فخذ البطة المشوي سوس فيد" مع الشمندر المحمر وزلابية سيليزي
Duck thigh served sous vide with beetroot and silun dumplings

46 zł — فيليه دجاج مع جبن الغنم الجبلي* وصلصة الفطر (بطاطس مسلوقة)
Chicken fillet with oscypek cheese and mushroom sauce served with boiled potatoes*

47 zł — فائف دواجن بالبقسماط (محشوة بالزبدة والجبن والبطاطس المقلية والكاتشب)
Breaded chicken rolls stuffed with butter and cheese + French fries and ketchup

اسأل النادل عن قائمة وكالات الأطفال — Kids MENU

الأطباق الرئيسية

DESSERTS / الحلويات

26 zł — كعكة تفاح على الساخن مع الآيس كريم والصلصة
Apple-pie with ice-cream and sauce

24 zł — كعكة جبن منزلي الصنع
Home-made cheesecake

24 zł — تفاح مشوي مع التوت البري، يقدم مع صلصة الفانيليا
Baked apple with cranberries, served with vanilla sauce

24 zł — حلوى الآيس كريم مع الفواكه والكريمة المخفوقة
Ice-cream with fruits and cream

25 zł — سحابة الجبلي مع التوت الأحمر
Highlander cloud with raspberiies

6 zł — كرة 1 من الآيس كريم
Scoop of ice cream 1 pc

EXTRAS / أطباق جانبية

بطاطس مشوية / *Gilled potatoes*	12 z ł
بطاطس مسلوقة / *Boiled potatoes*	11 zł
بطاطس بجبنة الثوم / *Boiled potatoes with garlic cheese*	14 zł
بطاطس مقلية (فرنش فرايز) / *Chips*	11 zł
بطاطس مشوية مع الزبدة/ *Grilled potatoes with butter*	13 zł
زلابية سيليزيا / *Silun dumplings*	14 zł
أرز مسلوق / *Boiled rice*	10 zł
هاوسكي سوس / *Noodles*	10 zł
تشكيلة سلطات / *Salads*	10 zł
خضروات مسلوقة / *Bouquet of boiled vegetables*	10 zł
خبز / *Bread*	7 zł
خبيزات محمصة / *Croutons*	7 zł
مخللات خيار من بريمي / *Dill pickle gherkins*	9zł
ملفوف الجبلي / *Mountaineer's cabbage*	10 zł
مشروب اللبن الحامض 0.25 لتر / *Sour milk*	8 zł

المشروبات

المشروبات الباردة

0.25 لتر	11 zł	0.85 لتر	25 zł
0.25 لتر			11 zł
0.33 لتر			9 zł
0,75 لتر			16 zł
0.33 لتر			9 zł
0,75 لتر			16 zł
0.25 لتر			11 zł
0.25 لتر			11 zł
0.25 لتر			15 zł
0.25 لتر			15 zł
1 لتر			15 zł
0.4 لتر			17 zł
1 لتر			34 zł

Alkohol. Tylko dla pełnoletnich www.abcalkohole.pl

مشروبات ساخنة

كابتشينو	14 zł
شاي	16 zł
آيس شاي	16 zł
سبرسو	11 zł
سبرسو مكياتو	12 zł
ميلانو	11 zł
شاي دايموندز (ليمون، كاشي، إيرل جراي، خضر، نعناع، فاكهة، ليمون)	12 zł
شاي مع الخرنوب (زهر التوت البري، كرز الدوري، الصفرجل، الكرز)	18 zł
نبيذ أحمر ساخن 10% نم الكحول / *Mulled red wine 10% alc.*	17 zł
بيرة ساخنة 4.8% نم الكحول / *Mulled beer 4,8% alc.*	17 zł
شاي الشتاء (غير الكحولي) / *Winter tea (non-alcoholic)*	18 zł
شاي الجبلي (مع الكحول)	20 zł

بيرات من بريمي

4.8% (بيلز) لوحة نم الكحول	0,5 لتر	18 zł	1 لتر	31 zł	1,5 لتر	44 zł
3.8% نم الكحول كوزيل تشيرني	0,5 لتر	18 zł	1 لتر	31 zł	1,5 لتر	44 zł
4.4% نم الكحول بيلسنر أوركيل	0,5 لتر	20 zł	1 لتر	34 zł	1,5 لتر	48 zł
4.9% نم الكحول بيرة القمح الأميركي	0,5 لتر	18 zł	1 لتر	31 zł	1,5 لتر	44 zł

بيرات غير كحولية 0,00%

بيرة ليغر خالي الكحول	0,5 لتر	17 zł
ليغر خالي الكحول وبنكهة الليمون	0,5 لتر	17 zł
طشة الفواكه والليمون الأزرق	0,5 لتر	17 zł
تورف خالي من الكحول مع نكهة الليمون	0,5 لتر	17 zł
كوزيل صفر	0,5 لتر	17 zł

بيرات في زجاجات

بيرة أميركية إيبا 5.4% نم الكحول	0,5 لتر	17 zł
كوزيل بيلي لاغر 3.5% نم الكحول	0,5 لتر	17 zł
تايسكي جوزيف 5.2% نم الكحول	0,5 لتر	17 zł
كابيتان جاك الأصلي 6% نم الكحول	0,4 لتر	15 zł
هاردي وزوي كرافت 4.5% نم الكحول	0,4 لتر	15 zł
هاردي برامبو بيرة 4.5% نم الكحول	0,4 لتر	15 zł